
ХУМАШ ДВАРИМ

**СБОРНИК
КОММЕНТАРИЕВ
НА НЕДЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ ТОРЫ
«ДВАРИМ»**

ВСТУПЛЕНИЕ

ГЛАВА 1:1-7

אלה הדברים אשר דבר משה אל כל ישראל בעבר הירדן במדבר בערבה מול סוף בין פארן ובין תפל ולבן ונחצרת ודי זהב: אחד עשר יום מחרב דרך הר שעיר עד קדש ברנע: ויהי בארבעים שנה בעשתי עשר חדש באחד לחדש דבר משה אל בני ישראל ככל אשר צוה יקוק אתו אלהים: אחרי הכתו את סיחן מלך האמרי אשר יושב בחשבון ואת עוג מלך הבשן אשר יושב בעשתרת באדרי: בעבר הירדן בארץ מואב הואיל משה באר את התורה הזאת לאמר: יקוק אלהינו דבר אלינו בחרב לאמר רב לכם שבת בהר הזה: פנו וסעו לכם ובאו הר האמרי ואל כל שכניו בערבה בהר ובשפלה ובנגב ובחוף הים ארץ הפנעני והלבנון עד הנהר הגדל נהר פרת: ראה נתתי לפניכם את הארץ באו ורשו את הארץ אשר נשבע יקוק לאבותיכם לאברהם ליצחק וליעקב לתת להם ולזרעם אחריהם:

1. Вот слова, которые говорил Моше всему Израилю на той стороне Иордана, в пустыне, в степи, против Суфа, между Параном и Тофелем, Лаваном, Хацеротом, и Ди-Заавом. 2. В одиннадцати днях пути от Хорева, если идти по дороге через гору Сеир до Кадеш-Барнеа. 3. И вот, в сороковом году, в одиннадцатом месяце, в первый день месяца, Моше говорил сынам Израиля обо всем, что повелел ему Бог. 4. После того, как были разбиты Сихон, царь эмореев, правивший в Хешбоне, и Ог, царь Башана, правивший в Аштарот в Эдреи. 5. По ту сторону Иордана, в стране Моав, начал Моше объяснять это Учение, говоря: 6. «Наш Бог говорил нам у Хорева так: «Полно вам находиться у этой горы. 7. Развернитесь и отправляйтесь к горам эмореев и ко всем их соседям... 8. Смотри, Я отдал вам эту страну: идите и овладейте страной, о которой Бог клялся вашим отцам – Аврааму, Ицхаку и Якову...»

Для чего дан длинный список географических названий, которые, на первый взгляд, ничего не говорят читателю?

1. Р.Ш.Р. Гирш

1. רש"ר הירש דברים פ"א

Возникает впечатление, что приводимые сейчас описания мест предназначались для того, чтобы определить точное географическое положение тех мест, где Моше провел свои последние недели на земле среди народа, где люди в последний раз видели своего вождя, где они в последний раз слышали, как живой Моше говорил с ними... Следует обратить внимание, что эту часть пустыни нельзя идентифицировать по какому-либо типу ландшафта или по другой характерной особенности. Вот почему Тора передает нам точные определения географического положения региона и его границ. Моше вот-вот покинет нас, не оставив никакого памятника, никакого мемориала, никакого визуального напоминания о его жизни. Не будет даже могилы, которая служила бы конкретным памятником для будущих поколений... Лишь сделанное с предельной точностью описание места, где люди слышали его последние слова, будет вручено потомству, чтобы потомок сынов Израиля, придя в это место, услышал бы отзвук тех речей, и в его сердце пробудилось бы желание неуклонно следовать им вместе со всем народом.

נראה שזו משמעות שמות המקומות הנזכרים כאן: הם באים לקבוע את מיקומו המדוייק של אתר זה, שמשה סיים בו את חיי חלדו בקרב עמו, והעם ראה בו את מנהיגו לאחרונה, ושמע בו את הדברים שאמר לפני מותו וכו'. אתר זה שבמדבר לא היה ניכר בשום סימן מובהק משלו; משום כך הרי זה מובן שהתורה מוסרת לנו את מיקומו ואת גבולותיו של אתר זה כדי להזכיר אותו לדורות הבאים. הן משה רבינו נפטר לעולמו, ובמותו לא השאיר אחריי לא מצבת זיכרון ולא עמוד של כבוד ולא שום מזכרת ארצית; אפילו קברו לא יזכיר אותו לדורות; כל מהותו הגופנית של משה רבינו נסתלקה בשעת מותו. רק המקום ששמע את דברו האחרון לעמו נמסר לזיכרון בכל הדיוק האפשרי; וכאשר יבוא לשם נין ונכד של דור המדבר, הוא יקלוט במקום זה את הדבר של משה, וכך יתעורר לבו ללכת אחריו בנאמנות ולהמשיך את מפעלו בקרב עמו:

Ответ рава Гирша интересен, но вряд ли удовлетворит всех. Кроме того, остается еще один вопрос: в пятом стихе Тора говорит: «По ту сторону Иордана, в стране Моав, начал Моше объяснять это Учение». Однако, вместо того, чтобы приступить к разъяснению законов, полученных на Синае, Моше неожиданно начинает экскурс в историю: «Наш Бог говорил нам у Хорева: Полно вам находиться у этой горы. Развернитесь и отправляйтесь к горам эмореев и ко всем их соседям...». Почему?

2. Рамбан

2. רמב"ן

1. **Вот слова, которые говорил Моше всему Израилю** на той стороне Иордана – там, в степях Моава, Моше разъяснил им всю Тору.

Но прежде, чем начать разъяснять им законы, Моше сказал: «Наш Бог повелел нам у Хорева, после того, как дал нам десять заповедей, чтобы мы сразу же перешли Иордан и завоевали святую землю, – но ваши грехи привели к тому-то и тому-то»...

И только потом Моше обратился ко всему Израилю, и воззвал: «Слушай, Израиль, установления и законы, которые я говорю вам сегодня...» (5:1). И он начал разъяснение Торы с десяти речений, услышанных им из уст Всевышнего...

אלה הדברים אשר דבר משה אל כל ישראל - שיעור הכתובים האלה, אלה המצוות אשר דבר משה אל כל ישראל בעבר הירדן, וכו' בארץ מואב שם הואיל משה לבאר להם התורה הזאת לאמר, כי כאשר הואיל משה לבאר להם המצוות, אמר להם בתחלת דבריו, ה' אלהינו דבר אלינו בחורב אחרי שנתן לנו עשרת הדברים שנכבוש הארץ מיד ונעבור את הירדן, וחסאתיכם גרמו לכם זה וזה וכו'.

אז קרא משה אל כל ישראל אשר היו לפניו ואמר שמע ישראל את החקים ואת המשפטים אשר אנכי דובר באזניכם היום, והתחיל בביאור התורה עשרת הדברות שישמעו אותם בביאור מפי המקבל אותם מפיו של הקב"ה, וכו'.

Согласно Рамбану, начиная с шестого стиха, Моше делает вступление перед разъяснением заповедей. Цель этого вступления, объяснить, каким образом получилось так, что еврейский народ до сих пор находился в пустыне, и не приступил к захвату Земли обетованной. Причина задержки – грехи Израиля, поэтому Моше начинает страстную обличительную речь, запись которой длится до конца четвертой главы.

3. РАШИ

3. רש"י

1. **Вот слова** – это были слова обличения, и здесь перечислены все места, где евреи гневили Всевышнего. Поэтому Писание не предаёт огласке сами слова, а упоминает о них лишь намеком из уважения к Израилю.

2. **В одиннадцать дней пути от Хорева** – сказал им Моше: «Смотрите, каковы последствия ваших поступков! Нет более короткого пути от Хорева до Кадеш-Барнеа, чем путь через гору Сеир, но и он занимает одиннадцать дней. Вы же прошли его за три дня... Вот насколько Шхина заботилась о вас, чтобы как можно быстрее привести вас в Страну Израиля. Но из-за того, что вы все испортили, Он водил вас сорок лет вокруг горы Сеир».

(א) אלה הדברים - לפי שהן דברי תוכחות ומנה כהן כל המקומות שהכניסו לפני המקום זה, לפיכך סתם את הדברים והזכירם ברמז מפני כבודו של ישראל.

(ב) אחד עשר יום מחורב - אמר להם משה ראו מה גרמסתם. אין לכם דרך קצרה מחורב לקדש ברנע כדרך הר שעיר ואף הוא מהלך אחד עשר יום, ואתם הלכתם אותו בשלשה ימים, וכו', וכל כך הייתה שכינה מתלצטת בשבילכם למהר ציאתכם לארץ, ובשביל שקלקלתם הסב אתכם סביבות הר שעיר ארבעים שנה:

По РАШИ, обличительная речь начинается не с шестого стиха, как писал Рамбан, а с первого.

В отличие от РАШИ, Мальбим утверждает, что 11 географических названий, упомянутых здесь, это не места, в которых сыны Израиля грешили, а места, в которых Моше обличал народ в грехах.

4. Р.Ш.Р. Гирш

4. רש"ר הירש

5. Главная цель этой преамбулы (от 1:6 до 3:22) – использовать исторический национальный опыт в качестве средства внушения народу следующей основополагающей мысли: чтобы подчинить кенаанейские народы и овладеть Страноой, Израилю требуется не умение воевать и не вооружение, но преданность Богу в исполнении Его воли; такое послушание Богу, которое является нашей единственной задачей в мирное время, будет и во времена войны достаточным для преодоления всех противостоящих нам сил. С покорностью Богу мы можем совершить все, без нее – ничего. Израиль должен вступить на свой

כבר הערנו בפ"י פסוק ג: אחד - עשר הפרקים הראשונים של הספר הזה כוללים את נאומי «ההקדמה», שמשה פתח בהם את החזרה על התורה ואת ביאור מצוותיה. וזה רעיון היסוד של החלק הראשון של נאומי הפתיחה האלה (א, ו עד ג, כב): מגמתו להחדיר בעם את האמונה - על יסוד הנסיונות שעברו עליו - שלא בחיל ולא בכח ינצח ישראל את העמים ויכבוש את ארצם, אלא רק בנאמנות לה; ובעשיית רצונו; והשמיעה בקול ה' - שהיא תפקידנו היחיד בעתות שלום - די בה גם בעתות מלחמה כדי לגבור על כל הכוחות המתנגדים. אם נשמע בקול ה', עשה נעשה וגם יכול נוכל; ואם

путь в истории народов не как могущественная нация, умелая в военном искусстве, а как народ нравственного Божественного Закона. Триумфы и поражения Израиля в его истории являются достаточным доказательством того положения, что развитие Израиля отличается от развития всех других народов.

לא נשמע בקולו, לא נוכל לעשות דבר. לא כעם הכה וגבורת המלחמה, אלא כעם תורת המוסר האלוהי ילך ישראל בדרכו ההיסטורית בקרב העמים. בדרכו זו גם נצחון ישראל וגם תבוסתו מעידים על העובדה הזאת, הקוראת תיגר על שאר כל התפתחויות העמים.

Утверждение РАШИ о том, что первые стихи главы – это часть обличительной речи Моше, вызывает новый вопрос: почему критика в этих стихах передается только намеком, причем не самым прозрачным?

5. Кли якар

5. כלי יקר

Моше научил их, каким образом следует критиковать; каждый, кто хочет, чтобы его критику приняли, не отвергая, должен критиковать намеком, так чтобы смысл его слов был понятен только тому, кто сам знает, что провинился. Но открытая критика, скорее всего, будет отвергнута.

לימד אותם דרך התוכחה כי כל מוכיח הרוצה שיהיו דבריו נשמעים ולא יבעטו בתוכחתו או יוכיחם ברמז ולא בפרוש באופן שלא יבין דבריו כי אם זה המרגיש בעצמו כי הוא זה האיש, אבל בתוכחת מגולה מסתמא יבעט.

Из комментариев РАШИ можно почерпнуть дополнительные практические советы, каким образом высказывать критику в адрес людей, так, чтобы она возымела действие.

6. Раши

6. רש"י

1. Всему Израилю – если бы Моше обличал [в присутствии] только некоторых из них, то другие сказали бы: «Вы слушали слова сына Амрама и не ответили ему так-то и так-то; будь мы там, мы бы ответили ему». Поэтому он собрал их всех и сказал им: «Вот вы все здесь, если кому-нибудь есть что ответить, пусть сделает это».

(א) אל כל ישראל - אילו הוכיח מקלתו, היו אלו שבשוק אומרים, אתם הייתם שומעים מן עמרם ולא השיבותם דבר מכך וכך, אילו היינו שם היינו משיבים אותו, לכך כנסם כולם ואמר להם הרי כולכם כאן כל מי שיש לו תשובה ישיב:

3. И вот, в сороковом году, в одиннадцатом месяце, в первый [день] месяца – Писание учит нас тому, что Моше обличал их незадолго до своей смерти¹. С кого он брал пример? С Яакова, который незадолго до смерти обличил своих сыновей. Он сказал: «Реувен, сын мой, я открою, почему не обличал тебя все эти годы. Чтобы ты не ушел от меня к моему брату Эсаву». Есть несколько причин, по которым следует обличать человека незадолго до смерти: чтобы не пришлось обличать еще и еще раз, чтобы тот, кого обличают, не стыдился, встречаясь с тобой.

(ג) ויהי בארבעים שנה בעשתי עשר חדש באחד לחדש - מלמד שלא הוכיח אלא סמוך למיתה. ממי למד, מיעקב שלא הוכיח את בניו אלא סמוך למיתה. אמר, ראובן בני, אני אומר לך מפני מה לא הוכחתך כל השנים הללו, כדי שלא תניחני ותלך ותדבק בעשו אחי. ומפני ארבעה דברים אין מוכיחין את האדם אלא סמוך למיתה, כדי שלא יהא מוכיחו וחוזר ומוכיחו, ושלא יהא חזירו רואהו ומתבייש ממנו וכו' כדאיתא בספרי.

4. После того, как были разбиты Сихон и Ог – Моше сказал: «Если я стану обличать их прежде, чем они ступят на границу Страны Израиля, они скажут: «Чего он от нас хочет? Что хорошего он нам сделал? Не иначе, как он ищет предлог обвинить нас и оправдаться, поскольку он не в силах ввести нас в Страну Израиль». Поэтому Моше подождал с обличениями и лишь после того, как разгромил Сихона и Ога и отдал их земли во владение израильтян, стал обличать их.

(ד) אחרי הכותו - אמר משה אם אני מוכיחם קודם שיכנסו לקנת הארץ, יאמרו מה לזה עלינו, מה הטיב לנו, אילו בא אלא לקנת ולמלא עילה שאין בו כח להכניסנו לארץ, לפיכך המתין עד שהפיל סיוחן ועוג לפניהם והורישם את הארץ ואחר כך הוכיחן:

¹ «Седьмого адара умер Моше и седьмого адара родился» (Кидушин, 38a).

ГЛАВА 1:19-30

ונסע מחרב ונלך את כל המדבר הגדול והנורא ההוא אשר ראיתם דרך הר האמרי כאשר צוה יקוק אלהינו אתנו ונבא עד קדש ברנע: ואמר אלכם באתם עד הר האמרי אשר יקוק אלהינו נתן לנו: ראה נתן יקוק אלהיך לפניך את הארץ עלה רש כאשר דבר יקוק אלהי אבותיך לך אל תירא ואל תחת: ותקרבון אלי כלכם ותאמרו נשלחה אנשים לפנינו ויחפרו לנו את הארץ וישבו אתנו דבר את הדרך אשר נעלה בה ואת הערים אשר נבא אליהן: וייתב בעיני הדבר ואקח מכם שנים עשר אנשים איש אחד לשבט: ויפנו ויעלו ההרה ויבאו עד נחל אשכל וירגלו אתה: ויקחו בידם מפרי הארץ ויורדו אלינו וישבו אתנו דבר ויאמרו טובה הארץ אשר יקוק אלהינו נתן לנו: ולא אביתם לעלת ותמרו את פי יקוק אלהיכם: ותרגנו באהליכם ותאמרו בשנאת יקוק אתנו הוציאנו מארץ מצרים לתת אתנו ביד האמרי להשמידנו: אנה אנחנו עלים אחינו המסו את לבבנו לאמר עם גדול ורם ממנו ערים גדלות ובצורת בשמים וגם בני ענקים ראינו שם: ואמר אלכם לא תערצון ולא תיראון מהם: יקוק אלהיכם ההלך לפניכם הוא ילחם לכם ככל אשר עשה אתכם במצרים לעיניכם:

19. И двинулись мы от Хорева и прошли через ту великую и страшную пустыню... до Кадеш-Барнеа. 20. И я сказал вам: Вы дошли до гор эмореев, которые Бог наш дает нам. 21. Смотри, Бог твой отдал тебе эту страну, иди и овладей ею... не бойся и не страшись! 22. Но вы все подошли ко мне и сказали: «Пошлем людей перед собой, чтобы они разведали для нас страну и рассказали нам о дороге, по которой мы пойдем, и о городах, к которым нам идти». 23. И понравилось мне это дело, и я взял из вас двенадцать человек – по одному человеку от колена. 24. И они отправились в путь, поднялись в горы и дошли до потока Эшколь; и они исследовали страну. 25. И взяли они из плодов той страны, и снесли к нам, и рассказали нам, и сказали: «Хороша страна, которую Бог наш отдает нам!» 26. Но вы не захотели подняться и воспротивились повелению Бога. 27. И возроптали вы в ваших шатрах, и сказали: «Из-за ненависти Бога к нам Он вывел нас из Египта, чтобы предать нас в руки эмореев на истребление!» 29. И сказал я вам: «Не сокрушайтесь и не бойтесь их! 30. Бог ваш, который идет перед вами, будет воевать за вас так же, как Он сделал это в Египте у вас на глазах»...

7. РАШИ

7. רש"י

22. **Но вы все подошли ко мне** – все попеременно. А ниже сказано: «...подошли ко мне все главы ваших колен и ваши старейшины...», – тогда подошли, как полагается: младшие, оказывая почет старшим, пропускают их вперед, старшие, оказывая почет главам колен, пропускают тех вперед. А здесь подошли все попеременно: младшие теснят старших, старшие теснят глав колен.

23. **И понравилось мне это дело** – мне, но не Вездесущему. Но если это было хорошо в глазах Моше, почему он говорит это, обличая народ? Представьте себе человека, который попросил другого: «Продай мне твоего осла». Тот ответил: «Хорошо». «Дашь мне его на испытание?» Сказал ему: «Да». «На горах и на холмах?» Сказал ему: «Да». Увидел покупатель, что продавец ни в чем не препятствует ему, и подумал: «Он уверен, что я не найду у осла никакого недостатка» – и сразу же сказал: «Бери деньги, я не стану его испытывать». «Так вот, я, – сказал Моше, – соглашался с вами, полагая, что вы откажетесь от задуманного, увидев, что я не препятствую вам. Но вы не отступились».

(כב) ותקרבון אלי כלכם - בערכוביא, ולהלן הוא אומר ותקרבון אלי כל ראשי שבטיכם וחקיכם ותאמרו הן הראנו וגו', אותה קריבה היתה הונגת. ילדים מכזרים את הזקנים ושלחום לפניהם. חקנים מכזרים את הראשים ללכת לפניהם. אבל כאן, ותקרבון אלי כלכם, בערכוביא. ילדים דוחפין את הזקנים ודוחפין את הראשים:

(כג) וייתב בעיני הדבר - בעיני ולא בעיני המקום. ואם בעיני משה היה טוב למה אמרה בתוכחות, משל לאדם שאומר לחבירו מכור לי חמורך זה, אמר לו הן. ונתנו אתה לי לנסיון, אמר לו הן. זהרים ונבעות, אמר לו הן. כיון שראה שאין מעכבו כלום, אמר הלוכה בלבו. בטוח הוא זה שלא אמלא בו מוס. מיד אמר לו טול מעותיך ואני מנסהו. מעתה אף אני הודיתי לדרכיכם. שמה תחזרו ככם כשתראו שאני מעכב, ואתם לא חזרתם ככם:

8. Рамбан

8. רמב"ן

(25) **И взяли они из плодов той страны, и снесли к нам**, ...и сказали: «Хороша страна, которую Бог наш дает нам!» «Кто это сказал хорошее про страну? Йеошуа бин Нун и Калев бен Йефунэ». Так объясняет Раши, опираясь на сказанное в сборнике мидрашей «Сифри».

А я удивляюсь: если так, то какие же могут быть претензии к сынам Израиля?! Они и должны были поверить десятерым больше, чем двоим! Но на самом деле, как я там и объяснил, все разведчики вместе сказали перед Моше и Аароном: «Мы пришли в землю, в которую ты отправлял нас, и действительно, она течет молоком и ме-

(כה) ויאמרו טובה הארץ אשר ה' אלהינו נתן לנו - מי הם שאמרו טובתה יהושע וכלב, לשון רש"י מספרי (דברים כה).

ואני תמה, אם כן מה הטענה הזאת עליהם, וראוי שיאמינו לעשרה יותר מן השנים וכו'. והנכון מה שפירשתי שם (במדבר יג לב), שכולם הודו לפני משה ואהרן וכל העדה ואמרו (שם יג כז) באנו אל הארץ אשר שלחתנו וגם זבת חלב ודבש היא וזה פריה, והנה כלם בהסכמה אחת בטובת הארץ, אבל בחזק העמים

дом, и вот ее плоды» (Бемидбар 13:27). Итак, все, в полном согласии признали, что земля хороша, но затем некоторые из них запугали израильтян тем, что населявшие эту землю народы очень сильны. А увидев, как Йошуа и Калев укрепляют сердца людей для битвы, остальные разведчики в тайне от Моше оклеветали святую землю, сказав: «Земля, по которой мы прошли, чтобы ее осмотреть, – это земля, пожирающая своих обитателей»...

Однако перед Моше народ не упомянул об этой клевете, так как он бы их опроверг, ведь сначала эти разведчики говорили совершенно иное, признавая, что земля хороша и «действительно, течет молоком и медом». Но евреи сказали Моше: «Наши братья внесли страх в наши сердца, сказав: народ многочисленнее и сильнее нас». И поэтому Моше им ответил: «Это верно, что тот народ многочислен и силен, как вы и говорите. Но Бог будет сражаться за вас так же, как сделал Он это в Египте, так будет и теперь».

9. РАШИ

27. **Из-за ненависти Бога к нам** – Он-то любил вас, но вы ненавидели Его. Народная мудрость гласит: «Как ты относишься к твоему благодетелю, таким ты видишь его отношение к тебе».

За первый год пребывания в Синае в сердцах евреев накопилось немало раздражения из-за постоянных испытаний и невзгод: погоня египетской конницы и нападение амалекитян, нестерпимая жара в безводной пустыне, необходимость довольствоваться дневной порцией манна, от которой нельзя было сберечь ничего назавтра, и постоянные запреты: того не делай, туда не ходи... Люди не отдавали себе в этом отчет, потому что процессы, происходящие в подсознании, неконтролируемы и недоступны нам. Как правило, мы не догадываемся о наполняющих нашу душу мыслях и опасениях. Но они во многом направляют наши поступки, влияют на отношение к окружающим и формируют наше настроение.

Может ли человек заглянуть вглубь своей души и уловить подсознательные процессы, происходящие в ней? Из комментария РАШИ следует, что иногда это возможно: «Как ты относишься к твоему благодетелю, таким ты видишь его отношение к тебе». Наше отношение к окружающему миру – зеркало, в котором отражается наш внутренний мир. Если мне кажется, что кто-то из знакомых меня недолюбливает, это значит, что в глубине души я сам испытываю к нему неприязнь. Не осознавая того, я проецирую свои мысли на других, и так мне начинает казаться, что мой знакомый относится ко мне враждебно.

Дальнейшее развитие относится уже к сфере невербальной коммуникации между людьми: убедившись в неприязни со стороны знакомого, я не могу скрыть своих негативных чувств по отношению к нему, мой язык телодвижений выдает мое истинное отношение, даже когда на устах у меня улыбка. Знакомый – тоже на подсознательном уровне – улавливает исходящий от меня негатив и, в ответ, начинает косо на меня смотреть. А заметив косо взгляд, я убеждаюсь, что стал предметом ненависти².

Именно это произошло тогда с сынами Израиля. Горечь и раздражение по отношению к Всевышнему, ведущему их по пустыне, накопились в глубине их сердец, но признаться себе в этом они не смели. Наоборот, они спроецировали свои негативные чувства на Творца мира, решив, что Он ненавидит их за их грехи и ищет способа разделаться с ними. Отсюда они дошли до абсурдной мысли: не лучше ли вернуться в Египет.

ההם המסו את לבבם. ואחרי כן בראותם כי יהושע וכלב יחזקו את לבם למלחמה, באו שאר המרגלים אל בני ישראל שלא בפני משה והוציאו דבה על הארץ שהיא ארץ אוכלת יושביה, וכו'.

וגם העם לא יזכירו בפני משה הדבה הזאת, כי יכחישם שלא אמרו כן בתחילה, והודו שהיא טובה וגם זבת חלב ודבש, אבל אמרו למשה (בפסוק כח) אנה אנחנו עולים אחינו המסו את לבבנו לאמר עם גדול ורם ממנו. ועל כן יאמר להם משה עתה, אמת הוא כדבריכם שהעם ההוא גדול ורם, אבל ה' ילחם לכם ככל אשר עשה עמכם ממצרים ועד הנה.

9. רש"י

בשנאת ה' אתנו - והוא היה אוהב אתכם, אבל אתם שונאים אותו. משל הדייט אוהב, מה דלכך על רחמך מה דלכזיה ערך:

² Многим кажется, что окружающий их мир чужд им и враждебен. Все против них, все хотят им зла, никто не понимает их, даже близкие люди. Человек с таким восприятием ощущает себя затравленным волком, которому остается только огрызаться. Но на самом деле проблема не в окружающем мире – он полон добра, в нем живет масса хороших и чутких людей. Проблема в самом человеке, в его внутреннем мире, в его эгоцентризме и неприятии других людей.

ГЛАВА 1:34-36

אם יראה איש באנשים האלה הדור הרע הזה את הארץ הטובה אשר נשבעתי לתת לאבותיכם: זולתי כלב בן יפנה הוא יראנה ולו אמן
את הארץ אשר דרך בה ולבניו יעו אשר מלא אחרי קנן:

34. И услышал Бог ваши речи, и разгневался, и, поклялся: 35. «Ни один из людей этого негодного поколения не увидит прекрасную страну, которую Я поклялся отдать вашим отцам! 36. Кроме Калева бен Ифунэ, – он увидит ее, и ему дам Я землю, по которой он ступал, ему и его сыновьям за то, что он исполнил волю Бога.

Моше напоминает молодому поколению израильтян о тяжелом грехе их отцов. Он не напомнил им, однако, одной важной детали, которую мы узнаем из описания сего события в книге Бемидбар (гл. 13). Услышав, что избранный Им народ отказывается идти в Землю Обетованную, Бог поклялся истребить его, и только горячая молитва Моше предотвратила тогда уничтожение народа. Все же, последствия тяжкого греха, сказались на всей еврейской истории. Обратимся к фактам.

Когда случилась история с разведчиками? Хронологический анализ событий, описанных в книге Бемидбар, дает следующие результаты: народ Израиля двинулся в путь от горы Синай к границе Страны Израиля 20-ого числа месяца ияр 2449 года от сотворения мира (1311 год до н.э.). Через 3 дня пути остановились в пустыне Паран, там пробыли месяц. Затем случилась еще одна задержка на 7 дней, пока сестра Моше, Мирьям, избавившись от проказы, не вернулась в лагерь. 29-ого числа месяца сиван можно было двигаться в путь, но именно тогда случилось то, о чем рассказал Моше в этой главе: «Но вы все подошли ко мне и сказали: «Пошлем людей перед собой, чтобы они разведали для нас страну...». Моше согласился и в тот же день разведчики отправились в путь. В книге Бемидбар сказано, что они вернулись через 40 дней, т.е. **9-ого числа месяца ав**. Тогда и разыгралась трагедия: «И подняла вопль вся община, и плакал народ в ту ночь. И роптали на Моше и на Аарона...» (Бемидбар 13). Говорит Мидраш: «Сказал им Всевышний: вы плакали понапрасну, Я установлю вам плач на века»...

Через сотни лет, когда народ Израиля уже находился на своей земле, армия вавилонского царя Невухаднецара осадила Иерусалим. После долгой осады город был взят и разрушен, священный Храм сожжен, а уцелевшее население было уведено в плен. Началось первое, вавилонское изгнание Израиля. Иерусалим пал в день **9 ава** 422 года до н.э.

Через 70 лет изгнанники вернулись, отстроили Иерусалим и Храм, а в дальнейшем сумели добиться независимости. Но недолго довелось наслаждаться ею. Вскоре римляне покорили страну, а после неудачного восстания римские легионы разрушили Иерусалим и второй Храм, уничтожили или продали в рабство сотни тысяч людей. Разрушение Храма произошло это **9 ава** 70 года н.э.

Еврейский народ не смирился с поражением. Через 60 лет вспыхивает новое восстание под руководством Бар-Кохбы. Римлянам с величайшим трудом удалось подавить его после того, как оплот восставших, Бейтар пал **9 ава** 135 года н.э. Полмиллиона убитых, миллионы беженцев – так начинается период диаспоры, рассеяния еврейского народа по всему миру, который длится по сей день. Многочисленные скитания, погромы и изгнания – вот что выпало на долю народа в последние 2000 лет. Причем самые большие беды снова выпадали на тот же самый день - **9 ава**.

10. 3. Явец. «История Израиля», том XII стр. 172

И покинули сыны Израиля около трехсот тысяч душ все пределы Испании в 5252 (1492 н.э.) в горестный день девятого ава, в день, когда дважды пал Сион и Иерусалим перед врагом, в день падения Бейтара пред Адрианом и в день изгнания еврейской общины из Франции во времена Филиппа IV...

К этому списку нужно добавить изгнание евреев из Англии в 1290 году и вступление Германии в Первую мировую войну в 1914 году, когда она объявила войну России. А первая мировая война с неизбежностью повлекла за собой вторую, в ходе которой было уничтожено более 6000000 евреев. Кстати, массовые депортации из варшавского гетто в лагерь смерти Трешлинка начались в день 9-ого ава (23 июля 1942 года).

Таким образом, что самые тяжелые страдания выпали на долю нашего народа на один и тот же день 9-ого. Тот, кто думает, что такое могло произойти случайно, должен быть сильно верующим человеком...

11. Элияу Китов «Книга нашего наследия»

Милость Всевышнего народу Израиля проявилась в том, что разрушение Храма и начало изгнания пришлось на день первого греха, так что сыновья, оплакивая этот день из поколения в поколение, искупают грех своих отцов.

ГЛАВА 1:37-38

גַּם בִּי הִתְאַפַּף יְקִיָּק בְּגִלְלַתְכֶם לְאֵמֹר גַּם אֶתָּה לֹא תָבֵא שָׁמָּה: יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹון הָעֵמִד לְפָנָיִךְ הוּא יְבֵא שָׁמָּה אִתּוֹ חֶזֶק כִּי הוּא יִנְחֲלֶנָּה אָךְ יִשְׂרָאֵל:

37. И на меня разгневался Бог из-за вас, сказав: «Ты тоже не войдешь туда! 38. Йеошуа бин Нун, стоящий перед тобой, – он войдет туда, его утверди, ибо он передаст ее во владение Израилю».

Каким образом Моше связывает то, что ему не дано войти в Страну Израиля, с грехом разведчиков? Разве причиной тому не были события у «Вод раздора»?

Раби Хаим бен Атар в своем комментарии Ор ахаим (Бемидбар 20:8) отвечает на этот вопрос так: если бы Моше и Аарон сами ввели народ в Землю Израиля, то Моше построил бы Храм, который уже никогда не был бы разрушен, – но для этого весь народ Израиля должен был пребывать на высоком уровне праведности. А поскольку то поколение сынов Израиля не было готово к этому, то оно продолжило бы нарушать волю Бога в святой земле точно так же, как и в пустыне. И тогда вся сила гнева Всевышнего обрушилась бы не на Храм, который не подлежал разрушению, а на согрешивший народ – не дай Бог, до его полного истребления. И поэтому Всевышний сказал Моше: «Вы не приведете эту общину в землю, которую Я даровал им» – «не приведете», потому что их духовный уровень не соответствует святости этой земли.

Вместе с тем, своими ударами по скале Моше избавил сынов Израиля от грозящего им полного истребления – ведь теперь история сложилась совершенно иначе: народ вошел в святую землю под предводительством Йеошуа бин Нуна, Храм построил царь Шломо, а когда чаша грехов сынов Израиля переполнилась, Всевышний «уничтожил в Своем гневe бревна и камни, (из которых был возведен Храм)», – а народ был отправлен в спасительное изгнание.